



Voices of the Forest
Where the Heart Sings

'Kalinka'

Piano solo – Fabian Lochner

Frederic Chopin: *Two Mazurkas (op.68, No. 1 & 2)*

Dmitri Shostakovich: *Prelude in C major, op. 87, No.1*

Bela Bartok: *Selections from Gyermekeknek (For Children, based on Hungarian Folk Tunes)*

Voices of the Forest

Set 1 - from Russia

Tebye paion

A prayer from the Russian orthodox liturgy set by
Dmitri Bortniansky

Voro Ivanitsky

A traditional song invoking the fun of a Russian
country fair

Ey ukhnyem

The famous song of the Volga boatmen (arr. FL)

continued overleaf



Voices of the Forest
Where the Heart Sings

'Kalinka'

Set 2 - from Eastern Europe

Alunelul

A cheerful circle dance song from Rumania

Ey vatan

A traditional muslim devotional chant from the Sarajevo area, sung in Croatian

Ederlezi

A Gypsy spring song in the Roma language, as sung in Greece and all over the Balkans (arr. FL)

Adiloi

A wild ride on a black horse, with rousing three-part harmonies, from Georgia

Intermission

Enjoy a glass of wine or juice

continued overleaf



Voices of the Forest
Where the Heart Sings

'Kalinka'

Piano solo – Fabian Lochner

Dmitri Shostakovich: *Prelude and fugue in b minor, op. 87, No.6*

Bela Bartok: *Selections from Gyermekeknek (For Children, based on Hungarian Folk Tunes),*

Voices of the Forest

Set 3 - from Eastern Europe

Trugnala Rumyana

A courting dance from Bulgaria in characteristic 7/8 meter (arr. FL)

Tsmidao gmerto

An invocation of the Trinity from Georgia in traditional three-part harmony

Dilmano dilbero

A fiery love song from Bulgaria with traditional close harmonies

continued overleaf



Voices of the Forest
Where the Heart Sings

'Kalinka'

Set 4 - from Russia

Vniz pa matushkye

A chain song praising Mother Volga (arr. FL)

Rozhdestvo Christova

A Russian carol sung to a beautiful Ukrainian melody
(arr. FL)

Omar adoishem

A haunting Jewish prayer in Russian, Hebrew and
Yiddish (arr. FL)

Kalinka

The famous love song to the beautiful Kalinka (arr. FL)